

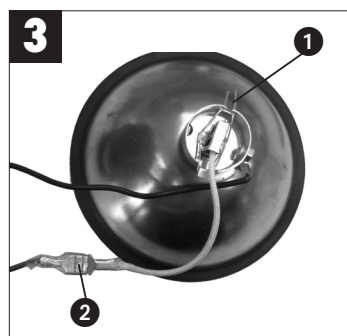
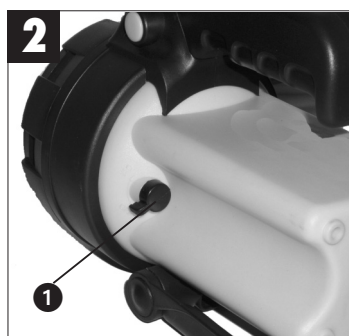
Ⓟ **Bedienungsanleitung**
Akku Halogenlampe



Art.-Nr.: 10.951.02

I.-Nr.: 01017

HL **55-64**



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und beachten Sie deren Hinweise. Machen Sie sich anhand dieser Gebrauchsanweisung mit dem Gerät, dem richtigen Gebrauch sowie den Sicherheitshinweisen vertraut.

1. Wichtige Hinweise!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jeder Verwendung auf Beschädigung.
- Netzspannungswert (230V ~50Hz) einhalten.
- Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten. Beschädigte Kabel sind unverzüglich durch einen Elektrofachmann auszutauschen.
- Der Abstand zwischen der Lichtaustrittsöffnung und der angestrahlten Fläche muss min. 1 m betragen.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht in Bereichen, wo Dämpfe von Farben, Lösungsmitteln oder brennbare Flüssigkeiten einen möglichen Gefahrenherd darstellen.
- Die Halogenlampe vor Erschütterung im heißen Zustand schützen. Starke Erschütterungen können die Glühlampe zerstören. Während des Gebrauchs kann das Scheinwerferglas sehr heiß werden - Verbrennungsgefahr.
- Die Handlampe ist nicht für dauernden Gebrauch geeignet.
- Niemals direkt in die Augen leuchten.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze aus – Explosionsgefahr der eingebauten Batterie.
- Nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- Leuchtmittel und Akku nur durch gleichen Typ ersetzen.

Wichtig!

Die Handlampe ist mit einem wartungsfreien Blei-Gel-Akku ausgestattet. Vor der ersten Inbetriebnahme muß der Akku vollständig aufgeladen werden!

Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Netzteil. Die Ladezeit beträgt ca. 12 Stunden. Bei längerem Nichtgebrauch entlädt sich der Akku selbständig. Laden Sie nach Gebrauch und bei Nichtgebrauch alle 3 Monate den Akku vollständig auf, ansonsten kann der Akku beschädigt werden.

Vorsicht! Batteriesäure ist ätzend. Säurespritzer auf Haut und Kleider sofort mit Seifenlauge abwaschen. Säurespritzer im Auge sofort mit Wasser spülen (15 min.) und Arzt aufsuchen.

Umweltschutz

Bitte denken Sie daran, dass Verpackungsmaterial,

verbrauchte Batterien oder defekte Akkus nicht in den Hausmüll gehören. Führen Sie diese stets ordnungsgemäßer Entsorgung zu.

2. Lieferumfang:

- 1 Handlampe
- 1 Lade-Netzteil
- 1 Verbindungskabel mit Zigarettenanzünder - Stecker

3. Technische Daten:

Bleigel Akku:	6 V / 4 Ah
Leuchtdauer max.:	30 min
Ladezeit ca.:	12 h
Reflektordurchmesser ca.:	110 mm
Lichtstärke:	1.000.000 cd
Leuchtmittel:	H3/6V/55W

Netzteil

Nennspannung:	230 V ~ 50 Hz
Nennspannung-Ausgang:	9 V d.c.
Nennstrom Ausgang:	450 mA

4. Inbetriebnahme:

4.1 Laden des Blei-Gel-Akkus

(Achtung! Das Gerät ausschalten)

4.1.1 Laden der Handlampe mit Netzteil

1. Verbinden Sie die Anschlußleitung, des beiliegenden Netzteils, mit der Ladebuchse des Gerätes (Abb. 1 / Pos. 1).
2. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose mit 230V ~ 50Hz.
3. Die Ladezeit beträgt etwa 12 Stunden.

Achtung! Bei Vollladung erfolgt keine automatische Abschaltung!

4.1.2 Laden der Handlampe mit Kfz-Adapterkabel

Es ist möglich die Handlampe über den Kfz-Zigarettenanzünder zu laden.

ACHTUNG: Der Ladevorgang sollte nur während der Fahrt erfolgen, da die Autobatterie entladen wird. Starten Sie nie das Fahrzeug solange das Kfz-Adapterkabel an den Zigarettenanzünder angeschlossen ist. Sobald der Ladevorgang

D

abgeschlossen ist, Kfz-Adapterkabel wieder entfernen.

- 12V Stecker des beiliegenden Kfz-Adapterkabel in den Kfz-Zigarettenanzünder und das andere Ende in die Ladebuchse des Gerätes (Abb. 1 / Pos. 1) stecken.
- Die Ladezeit beträgt etwa 12 Stunden. Der Akku wird bis etwa 12 V geladen.

4.2 Handgriff einstellen

Drücken Sie auf den Knopf (Abb. 1 / Pos. 2), der Handgriff (Abb. 1 / Pos. 3) lässt sich um 180° drehen.

4.3 Stützfuß einstellen

Der Stützfuß (Abb. 1 / Pos. 4) hat Raststellungen um das Gerät mehr oder weniger stark zu neigen.

4.4 Ein- Ausschalten

Das Gerät ist am Schalter (Abb. 2 / Pos. 1) ein- und auszuschalten.

5. Wechseln der Lampe (Leuchtmittel)

Hinweis: Durch schnelles Ein- und Ausschalten kann die Lebensdauer der Halogenlampe verkürzt werden. Eine Wartezeit von ca. 30 sec. zwischen jedem Schaltvorgang ist ratsam.

Achtung! Die Lampe (Leuchtmittel) muss ausgeschaltet sein. Ein direktes Berühren der Lampe (Leuchtmittel) mit den Händen ist zu vermeiden.

Zum Wechseln der Lampe (Leuchtmittel) gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Den Reflektorhaltering (Abb. 1 / Pos. 5) gegen den Uhrzeigersinn drehen und entfernen
2. Sicherungsdraht (Abb. 3 / Pos. 1) entfernen.
3. Fassung aus Reflektor nehmen, Schutzschlauch entfernen, Steckverbindung (Abb. 3 / Pos. 2) trennen und Lampe durch den gleichen Typ (H3/6V/55W) ersetzen.
4. Steckverbindung (Abb. 3 / Pos. 2) wieder herstellen, mit Schutzschlauch und Isolierband gut isolieren
5. Fassung in Reflektor einsetzen
6. Sicherungsdraht (Abb. 3 / Pos. 1) anbringen
7. Reflektor einbauen, Reflektorhaltering (Abb. 1 / Pos. 5) montieren

6. Wartung und Pflege

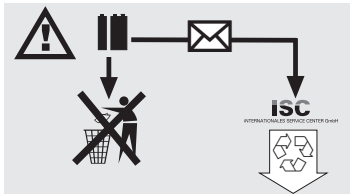
Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche möglichst immer nur ein weiches trockenes Tuch und keine scharfen Lösungsmittel. Wenn unbedingt nötig, können Sie Schmutz mit einem nur leicht angefeuchteten Lappen beseitigen.

7. Reparatur

Bei eventuell auftretenden Störungen das Gerät nur von einem autorisierten Fachmann bzw. von einer Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen.

8. Entsorgung

Gerät, Zubehör, und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet.



Ⓢ Akkumulatoren und akkugetriebene Elektrogeräte beinhalten umweltgefährdende Materialien. Einhell Akku-Geräte nicht in den Hausmüll geben. Nach dem Defekt oder Verschleiß der Geräte den Akku herausnehmen und an die ISC GmbH, Eschenstraße 6 in D-94405 Landau einsenden, oder, falls untrennbar verbunden, das Akku-Gerät einsenden. Nur dort wird vom Hersteller eine fachgerechte Entsorgung gewährleistet.

9. Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
 - Artikelnummer des Gerätes
 - Ident- Nummer des Gerätes
 - Ersatzteil- Nummer des erforderlichen Ersatzteils
- Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info



Konformitätserklärung

ISC-GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkel
заявляю о соответствии товара следующим директивам и нормам ЕС
izjavljuje slededcu uskladenost s odredbama i normama EU za artikl.
declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
ürün ile ilgili olarak AB Yönetmelikleri ve Normları gereğince aşağıdaki uygunluk açikla masini sunar.
δηλώνει την ακόλουθη συμφώνια σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
attesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
prohláše následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
vydávam nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok.
декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
заявляю про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
deklareerib vastavuse järgnevalele EL direktiivi dele ja normidele
deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem
Samræmslýfing stöðfestir eftirfarandi samræmi samkvæmt reglum Eftirþingardagsins og stöðlum fyrir vörur

Akku-Halogenlampe HL 55-64 / Netzteil HL 55-64

- | | |
|--|---|
| ☐ 98/37/EG | ☐ 87/404/EWG |
| ☒ 2006/95/EG | ☐ R&TTED 1999/5/EG |
| ☐ 97/23/EG | ☐ 2000/14/EG: |
| ☒ 89/336/EWG 93/68/EEC | ☐ 95/54/EG: |
| ☐ 90/396/EWG | ☐ 97/68/EG: |
| ☐ 89/686/EWG | |

EN 50081-1; EN 55015; EN 61000-3-2; EN 50082-1; EN 61547;
EN 61558-2-6; EN 61588-1

Landau/Isar, den 25.04.2007

Weichsgartner
General-ManagerSiewers
Product-ManagementArt.-Nr.: 10.951.02 I.-Nr.: 01017
Subject to change without notice

Archivierung: 1095100-50-4155050-E



⑤ Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

⑥ Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der ISC GmbH zulässig.

⑥ Technische Änderungen vorbehalten

GARANTIEURKUNDE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.
Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

3. Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
4. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches übersenden Sie bitte das defekte Gerät portofrei an die unten angegebene Adresse. Fügen Sie den Verkaufsbeleg im Original oder einen sonstigen datierten Kaufnachweis bei. Bitte bewahren Sie deshalb den Kassenbon als Nachweis gut auf! Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

iSC GmbH • Eschenstraße 6 • 94405 Landau/Isar (Deutschland)

Telefon: +49 [0] 180 5 120 509 • Telefax +49 [0] 180 5 835 830 (Anruferkosten: 0,14 Euro/Minute, Festnetz der T-Com)

E-Mail: info@isc-gmbh.info • Internet: www.isc-gmbh.info

1 Service Hotline: 01805 120 509 · www.isc-gmbh.info (0,14 €min, Festnetz T-Com) · Mo-Fr, 8:00-20:00 Uhr	
2 Name:	Retouren-Nr. ISC:
Strasse / Nr.:	Telefon:
PLZ	Mobil:
3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):	
Art-Nr.:	
I.-Nr.:	
4 Garantie: JA ☐ NEIN ☐ Kaufbeleg-Nr. / Datum:	

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanspruchung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

1 Service Hotline kontaktieren oder bei ISC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugewiesen | **2** Ihre Anschrift eintragen | **3** Fehlfunktionsbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **4** Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen

EH 05/2007